

Septiembre 2015

Mtra. María de Jesús Gómez Cruz

Directora de la División de Ciencias y Artes para el Diseño

UAM Xochimilco

Calzada del Hueso 1100, Col. Villa Quietud, Coyoacán, México D.F. 04960

Presente

Informe Final de Servicio Social

Lugar de realización: Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural, Xicoténcatl y Gral. Anaya s/n, Col. San Diego Churubusco, Delegación. Coyoacán, México, DF.

Área: Atención técnica a grupos sociales.

Periodo de realización: 26 de junio de 2012 – 26 de marzo de 2013.

480 horas cubiertas.

Nombre del proyecto: *Registro y análisis de estructuras de retablos.*

Responsable de área: Restauradora Blanca Noval Vilar.

Responsable de servicio social del área: Rest. Luis Huidobro Salas.

Prestadora de servicio social: Mariana Pérez Mejía

División: Ciencias y artes para el diseño

Licenciatura: Arquitectura

Matricula: 201353610

Correo electrónico: marianaperezmx@gmail.com

Tel: 56154993 celular: 0445512319522



Arq. Alejandro J. Reséndiz Ballester

Coordinador de Arquitectura

número económico 11312

Asesor Interno

~ 1 ~

~ 1 ~

ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL SERVICIO SOCIAL POR LA PRESTADORA DEL SERVICIO: MARIANA PÉREZ MEJÍA,
EN LA COORDINACIÓN NACIONAL DE CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL (INAH)

INDICE.

1. Introducción.....	3	6.4 Partes de un retablo.....	19
Objetivo, objetivos específicos y Metodología.....	4	6.5 Técnicas artísticas.....	19
2 Yanhuitlan, Oaxaca.	5	6.6 Las pinturas.....	20
2.1 Yanhuitlán	6	6.7 La restauración.....	21
2.2 Retablo.....	7	6.8 Breve historia del retablo.....	23
3. Teotitlán, Oaxaca.....	8	6.9 Glosario.....	25
3.1 Teotitlán.....	9	6.10 Bibliografía de investigación.....	26
3.2 Retablo.	10	6.11 Presupuesto.....	27
4. Tepetitla, Oaxaca.....	11	6.12 Croquis de XXIV FLAH.....	28
4.1 Tepetitla.....	12	6.13 Cronograma de apoyo en FLAH.....	29
4.2 Retablo.....	12	6.14 Apoyo en taller de FLAH.....	30
5. Virgen de Guadalupe.....	13	6.15 Apoyo en área.....	30
5.1Virgen de Guadalupe.....	14	6.16 Acomodo de madera.....	30
5.2Pintura.....	14	6.17 Prototipo.....	31
6. Diferentes actividades e investigación.....	15	6.18 Visita y retablo.....	31
6.1 Montaje.....	16	Objetivos, resultados, conclusión metas alcanzadas y recomendaciones.....	32
6.2 Retablo.....	16		
6.3 Material de un retablo.....	18		

ANEXOS FOTOGRÁFICOS INCLUIDOS EN
CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN

El patrimonio cultural de México debe conservarse y protegerse, trabajos como la restauración y la conservación, son tan importantes como la obra misma, puesto que, esta labor tiene el objetivo de salvaguardar la historia a través del arte en sus distintas manifestaciones. Todo aquello que es pasado contiene una historia y una cultura social, que forma parte de nuestra identidad.

El trabajo de la restauración ocasiona esa conservación histórica, las plagas, el polvo, los incendios e inundaciones, y hasta el robo, dañan y destruyen el patrimonio sea artístico o arquitectónico, la tarea del restaurador consiste en prevenir esa clase de desastres, o si ya ocurrieron, en la mejor medida rescatar las piezas o resguardarlas para que puedan seguir existiendo y formando parte de este patrimonio tan amplio que tiene México.

Debido a lo especializado de la restauración y conservación, y siendo una tarea integrada por varios expertos, restauradores, artistas, sociólogos, músicos, etc, arquitectos, apoyamos con registros gráficos con apoyo de fotos o croquis del problema a resolver.

Una de las grandes tareas de apoyo consiste en el registro mismo que permite saber y conocer de lo que consta el patrimonio en forma parcial o total, los detalles de estos deben de ser tan meticulosos como la obra misma, pues esto, en una desaparición podría lograr una reproducción de la obra o su reconstrucción, de igual forma saber e investigar de las técnicas adecuadas para su protección y conservación. La atención técnica a grupos sociales, tiene el mismo objetivo; informar a la comunidad sobre las posibles causas de la pérdida del patrimonio tangible o intangible, como las creencias y las lenguas indígenas que forman parte de este mosaico cultural de México,

Mi colaboración con el Instituto Nacional de Antropología e Historia permitió poner en práctica los conocimientos adquiridos en la Universidad Autónoma Metropolitana – Xochimilco, licenciatura en Arquitectura, apoyando en el área de Atención técnica a grupos sociales, ahí, pude conocer y comprender varios problemas que surgen en algunas comunidades de estados como: Oaxaca y el Estado de México. El área proporciona asesoría a los integrantes de la comunidad con pláticas, trípticos, talleres, gestiones, difusión, levantamiento del bien mueble o inmueble para su conservación y su restauración, con el proyecto de registro y análisis de retablos, es posible ayudar a las comunidades que solicitan ayuda de la institución.

OBJETIVO DEL SERVICIO SOCIAL.

Se entiende por Servicio Social, al conjunto de actividades realizadas por los alumnos o egresados de la Universidad en beneficio de la sociedad y el Estado.

Se desarrollan los conocimientos obtenidos en la licenciatura cursada. Contribuimos en el desarrollo económico, político, social y cultural de nuestro país.

El Servicio Social representa en la actualidad una fuente de recursos humanos capacitados para apoyar diversos programas sociales, que generalmente promueven las dependencias del sector público, municipios, organizaciones no gubernamentales y asociaciones civiles, entre otras.

Fortalece la formación académica y capacitación profesional, ya que brinda experiencia y contribuye al desarrollo económico, político, social y cultural de nuestro país.

El Servicio Social significa para la UAM la oportunidad de establecer y consolidar vínculos con los diferentes sectores sociales; procurar alternativas de solución a distintas problemáticas sociales y potenciar las perspectivas de cambio, orientando y animando la participación colectiva.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1- Apoyar al área e institución por medio de la carrera y sus planes y programas a mejorar la atención y desarrollo en las comunidades

2-Entender la conservación y para qué sirve y como la arquitectura es un patrimonio importante en la pertenencia cultural de los mexicanos

3- Comprender la importancia del patrimonio construido y como siendo servidora social puedo contribuir con los conocimientos adquiridos a la conservación

METODOLOGÍA.

Se realizaron digitalmente el registro de algunos retablos, esculturas y pinturas fotografiados, por restauradores y fotógrafos especializados, para la fácil consulta, organización y resguardo de los mismos. Con estos dibujos, se facilita el trabajo de los restauradores, obteniendo impresiones digitales, y archivos de forma útil para el arquitecto que apoya al restaurador.

YANHUITLÁN

2. YANHUITLAN, OAXACA.

Yanhuitlán, Oaxaca, es una comunidad de la Mixteca Alta con una historia muy rica que se remonta muchos siglos atrás. En esta localidad se conservan muchos tesoros prehispánicos y sobre todo coloniales, como el templo y ex convento del siglo XVI y los antiguos muebles y objetos religiosos que en ellos se encuentran (retablos, esculturas, pinturas, órgano, etcétera). Pero además, también existen otros tesoros que no podemos tocar, como las fiestas patronales, la danza tradicional, la música de banda, el juego de pelota, las historias que relatan los viejos y, en general, las costumbres de su gente.

Los yanhuitecos saben que su pueblo es muy antiguo y se sienten orgullosos tanto de su riqueza cultural como de su larga historia, por lo que les interesa saber más acerca de lo que en su comunidad ha ocurrido en el transcurso de los siglos, sobre todo en la época en que Yanhuitlán y la Mixteca Alta eran famosas.

Tan famosa era ésta comunidad que ya se hablaba de ella en los libros más antiguos que existían en lo que ahora es México, en los libros (o códices) escritos con pinturas por mixtecos, cuicatecos, mexicas, etcétera. Sobre Yauhuitlán también escribieron los frailes evangelizadores del siglo XVI y además existen libros muy importantes de tiempos recientes, hechos por historiadores, arqueólogos, antropólogos y hasta astrónomos que tratan sobre Yanhuitlán y la Mixteca Alta. Sin embargo, estos valiosos libros no son conocidos por la mayoría

2.1

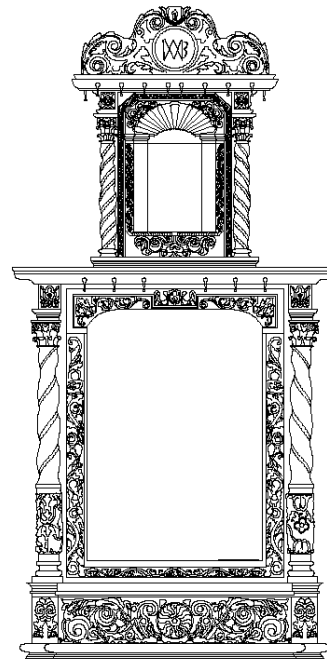
Dibujo en programa autocad del retablo de Yanhuitlan, Oaxaca. A partir de una foto en formato jpg, en el que hay que seguir la forma del retablo tal cual aparece en la imagen, debido a la manufactura artesanal de su realización, siguiendo la decoración, base, cuerpo y remate, y los faltantes de la manera más exacta al original, para su posterior restauración.

2.2-Fotografía del retablo.



PRODUCIDO POR UN PRODUCTO EDUCATIVO DE AUTODESK

PRODUCIDO POR UN PRODUCTO EDUCATIVO DE AUTODESK



PRODUCIDO POR UN PRODUCTO EDUCATIVO DE AUTODESK

PRODUCIDO POR UN PRODUCTO EDUCATIVO DE AUTODESK

2.2 Digitalización del retablo.

TEOTITLÁN

3. TEOTITLAN.

Se considera que este pueblo fue el primero que fundaron los indios zapotecos en el año de 1465 y le llamaban Xaquija que quiere decir: "Constelación Celeste". Según la investigación de Manuel Martínez Gracida, existió una roca cortada perpendicularmente llamada Piedra del Sol sobre la cual estaba el ídolo principal de los zapotecos, quienes suponían que dicho Dios les había venido del cielo en forma de ave, acompañado de una luminosa constelación, por lo que le dieron al templo el nombre de Xaquija.

Sus títulos le fueron expedidos por el Gobierno Colonial en el año 1527. Se rumora que los padres de Agustín Melgar, uno de los Niños Héroe que murió heroicamente en el Castillo de Chapultepec, son originarios de este municipio, debido a un escrito hallado en el archivo municipal.

Monumentos Históricos-Se ubica el templo erigido en honor de la Preciosa Sangre de Cristo, construido en el año de 1518.

Museos-Cuenta con el museo comunitario, Balaa Tee Guech Gulal (significa sombra del pueblo antiguo). En una de sus salas se exhiben objetos de cerámica que pueden ser tocados por los visitantes; la sala de artesanías muestra objetos antiguos y la explicación de los mismos; cuenta con una sala de bodas religiosas, en la que se describe las costumbres y tradiciones que se celebran en este tipo de ceremonias.

Fiestas, Danzas y Tradiciones-

El 1er. miércoles del mes de julio se celebra a la Imagen de la Preciosa Sangre de Cristo.

El 18 de septiembre se celebra a la Virgen de la Natividad.

El 18 de octubre se celebra a la Virgen del Rosario.

Danza de la Pluma, Jarabe del Valle

Se tiene como tradiciones principales las calendas, los juegos pirotécnicos, los jaripeos, los eventos deportivos y los bailes populares, Para pedir la mano de una novia, es costumbre acudir a la casa de sus padres con regalos: pan, velas adornadas, chocolate y frutas.

En caso de que se "robe" a la muchacha, se busca a un huehuete (persona de facilidad de palabra, que goza de reputación en la comunidad, por lo regular es una persona de edad avanzada) que comunica las intenciones del muchacho y donde se encuentra la muchacha (con cohetes informan donde se encuentra la muchacha y después los padres fijan la fecha de la boda), y que la decisión de la pareja es casarse. Posteriormente se fijan fechas para que los padres de ambos jóvenes se pongan de acuerdo en relación a la fecha de la boda.

Música-Se acostumbra tocar el tambor (teponastle) y la chirimía (pequeña flauta de carrizo o madera) para llamar a la asistencia de una asamblea con las autoridades del sitio; existen Bandas de Música de Viento que saben interpretar cualquier melodía típica e incluso moderna.

Artesanías-Se elaboran productos artesanales de lana, elaborados en grandes telares de madera. Para el teñido de utilizando el tinte que proviene de la cochinilla, además de otras pinturas vegetales y preparados con tierra. Los elementos tejidos son: sarapes, ponchos (gabanos), tapetes, tapices, alfombras, cortinas y vestidos.

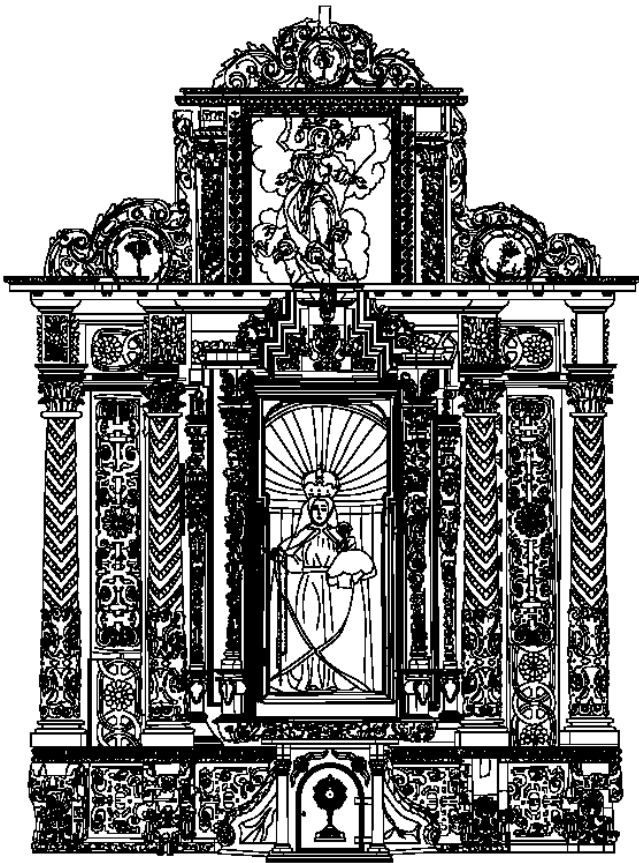
Gastronomía-Los platillos y bebidas más característicos son el mole negro, el mole amarillo, los higaditos con huevo, los tamales (hay de mole, de amarillo, de nixtamal, de elote, de queso y de pollo; el chocolate, el atole, el tepache, el atole con pulque y el tradicional mezcal.

Centro Turísticos

A la cabecera municipal llegan diariamente turistas nacionales e internacionales, que visitan el mercado de artesanías, el centro del poblado y el museo comunitario.

3.1

-Dibujo en programa autocad incluyendo: pinturas, decoración y esculturas, en base cuerpo y remate; en alzado frontal del retablo de Teotitlan, Oaxaca. A partir de una foto formato jpg, en el que hay que seguir la forma del retablo tal cual imagen, debido a la manufactura artesanal con la que se realizo, siguiendo la decoración y los faltantes de la manera más exacta al original sobre la imagen, para su posterior restauración.



3.2 Digitalización del dibujo.

3.2-Fotografía del retablo.

TEPETITLA

4.1-

Dibujo en programa autocad con pinturas, decoración y esculturas en alzado frontal, del retablo de Tepetitla, Oaxaca. A partir de una foto formato jpg, en el que hay que seguir la forma del retablo tal cual aparece en la imagen debido a la manufactura artesanal con que se realizo, siguiendo la decoración y los faltantes de la manera más exacta al original sobre la imagen, para su posterior restauración.



4.2 fotografía del Retablo.

PRODUCIDO POR UN PRODUCTO EDUCATIVO DE AUTODESK



4.2 Digitalización del dibujo.

VIRGEN DE GUADALUPE

5.1

Nuestra Señora de Guadalupe es una advocación Mariana de la Iglesia católica, cuya imagen tiene su principal centro de culto en la Basílica de Guadalupe, en el norte de la ciudad de México.

De acuerdo a la tradición mexicana, la Virgen María de Guadalupe se apareció cuatro veces a san Juan Diego Cuauhtlatoatzin en el cerro del Tepeyac. Según el relato guadalupano conocido como *Nican mopohua*, tras la cuarta aparición, la Virgen ordenó a Juan Diego que se presentara ante el primer obispo de México, Juan de Zumárraga. Juan Diego llevó en su ayate unas rosas —flores que no son nativas de México y que tampoco prosperan en la aridez del territorio— que cortó en el Tepeyac, según la orden de la Virgen. Juan Diego desplegó su ayate ante el obispo Juan de Zumárraga, dejando al descubierto la imagen de la Virgen María, morena y con rasgos mestizos.

Las mariofanías tuvieron lugar en 1531, ocurriendo la última el 12 de diciembre de ese mismo año. La fuente más importante que las relata es el *Nican mopohua*, atribuido al indígena Antonio Valeriano (1522-1605) y publicado en 1649 por el presbítero Miguel Sánchez en su libro *Imagen de la Virgen María Madre de Dios de Guadalupe*, contribuyendo a divulgar ampliamente la devoción guadalupana.

5.2

Dibujo en programa autocad de pintura de la Virgen de Guadalupe, A partir de una foto formato jpg, en el que hay que seguir la forma de la pintura tal cual aparece en la imagen, debido a la manufactura artesanal que tiene, siguiendo la decoración y los faltantes de la manera más exacta al original sobre la imagen, para su posterior restauración.

5.2 Pintura de la Virgen.



5.2 digitalización de imagen



ACTIVIDADES E INVESTIGACIÓN

6.1

Montaje de láminas para museo en material foamboard, con imágenes de restauración de zona arqueológica en Oaxaca.

6.2

--- Investigación sobre el retablo:

ALTAR Y RETABLOS.

Altars y retablos, doradas y atrayentes estructuras de elegantes apoyos y fastuosos entablamentos, hermosas pinturas, memorables esculturas, imaginación, genio, artesanía, todos sacralizados por estar destinados al culto divino con exclusión de cualquier otro fin.

Testigos mudos que hablan siempre de la grandeza del pueblo mexicano, criollo, mestizo y noblemente indígena, que ha hecho del arte una manifestación de su ser.

Así, Altar es monumento dispuesto para inmolar la víctima y ofrecer el sacrificio, o sea la mesa donde oficia el sacerdote.

Retablo del latín *retaulus*, retro: detrás y *tabula*: tabula, es lo que se pone atrás de la mesa o sea conjunto o colección de figuras pintadas o de talla, que representan en serie una historia o suceso y también, es una obra de arquitectura, hecha de piedra, madera u otra materia que compone la decoración de un altar. En el lenguaje común y por la proximidad de ambos, se han llegado a fundir y confundir, de suerte que para designarlos ya en conjunto se emplean los vocablos altar, colateral, y retablo, agregándose a ellos el adjetivo mayor cuando se trata del principal, que generalmente está en el ábside de la iglesia pudiendo entonces recibir también el nombre de testero.

En Europa, los grandes colaterales se erigieron respondiendo a imperiosas necesidades de carácter religioso y político de su tiempo; aparecen dentro del gótico, en los últimos siglos de la edad media, del s XIII a la primera mitad del siglo XV; son la expresión plástica del misticismo reinante y a la vez del júbilo de libertad y poderío de que gozaban los gremios artesanales, las catedrales eran entonces templo, foro cívico y teatro sacro, era preciso embellecerlas; retablos góticos se hicieron más tarde en España; después los colaterales adquieren formas greco-romanas, durante el renacimiento aquel notable movimiento socio-filosófico llamado humanismo en las letras, que incluso revoluciona el arte y se origina en la segunda mitad del s XV, abarcando buena parte de XVI; cabe mencionar en este periodo la modalidad *suigeneris* del estilo renacentista en España, llamado plateresco. Posteriormente, a través de los siglos XVII y XVIII admiramos esos enormes y esplendidos retablos barrocos, símbolo del triunfo de la contrarreforma y del asentamiento de las monarquías en el viejo continente.

Desde los inicios del cristianismo y durante poco más de tres centurias, los divinos oficios tuvieron que celebrarse, debido a las persecuciones, sobre las tumbas de los mártires en las catacumbas, fueron ellas los primeros altares; después, cuando el emperador Constantino puso el signo de la cruz en su estandarte y

venció a Majencio en el puente Milvio, en Roma. Promulgo' al año siguiente el edicto de Milán, autorizando el culto abierto al cristianismo y otorgo para su celebración algunos edificios públicos llamados basílicas, anteriormente destinados a ser lonjas mercantiles, cuyos ábsides servían de asiento para el tribunal o jueces, siendo en este sitio donde se instalo el altar; sobre el particular Francisco de la Maza explica:

“... pequeños frontales se ponían en la parte posterior del altar en las primitivas basílicas cristianas, a partir del siglo V, que fue la época en que el sacerdote dejo de celebrar la misa de cara al pueblo. Estos frontales, que eran transportables, tenían por objeto mostrar a la veneración de los fieles las reliquias de los mártires. Comienzan pues, como relicarios. Durante los primeros siglos de la edad media no sufrió novedad alguna esta costumbre, salvo que estos primeros relicarios se adornaron y enriquecieron, convirtiéndose poco a poco en iconos, como es ese antiguo y venerable recuerdo de los primitivos retablos de la Pala de Oro, de San Marcos de Venecia, fabricado en 976. El icono se desplego después en tablas que se abrían como hojas de un libro, formando los trípticos y los polípticos, según el numero de hojas, que llegan a ser tan importantes como el maravilloso de los hermanos Van Eyck, de san Bavon en Bélgica. Durante la época romaica estos polípticos de madera cubrieron de pinturas, de esmaltes y de figurillas de marfil, y hasta el apogeo de la arquitectura gótica cuando se convierten propiamente en altares, alteres monumentales a veces, que se destacan al fondo de las naves o en el interior de las capillas. El gótico fijo al retablo y lo incorporo a la arquitectura. Las catedrales y abadías del s XIII y XV se llenaron de altares de marfil, mármol y alabastro, cuajados de relieves y esculturas. También los hubo de madera, con pinturas tanto en Italia como en Francia, en Alemania como en Flandes, pero sobre todo en España, los mejores pintores y escultores de fines de la edad media dejaron sus obras maestras en los retablos. Con la arquitectura renacentista Europa olvida el empleo del marfil y la madera, imposibles de competir, como materiales, con el mármol y fabrica suntuosos altares clásicos de mármoles policromos, en consonancia con el nuevo espíritu constructivo del cuatrocento. Solo España sigue elevando sus grandes retablos de madera. Con sus colonias americanas llenan sus iglesias con el oro y el color de sus retablos, complicando cada vez más sus formas y recargándose de ornatos y de símbolos.”

Adelante el ilustre tratadista señala.

“El antecedente directo de los retablos mexicanos de los siglos XVI y XVII fue la gran obra de los retablistas castellanos y andaluces de Castilla y Andalucía, Extremadura y valencia llegan los arquitectos y escultores que van a fabricarlos o dirigirlos en la nueva España, pero en el s XVIII se logra un inconfundible carácter mexicano que se desgaja totalmente de la península. En los retablos dorados de esta centuria donde puede sentirse y estudiarse amen de las decoraciones en estuco, el verdadero barroco mexicano”.

Cabe hacerse una pregunta sobre el áureo esplendor de los retablos ¿por qué están dorados? Tal vez la respuesta está en la descripción del templo de salomón en la biblia:

“...y todo el edificio estaba revestido de cedro, con sus ensambladuras y juntas hechas con mucho primor y artificiosamente esculpidas: todo estaba cubierto de tablas de cedro, de tal forma que no se podía ver una sola piedra de la pared... aun la parte del templo que estaba cerca del oráculo la abrió con oro acendrado, clavando las planchas de oro con clavos de lo mismo... no había parte alguna del templo que no estuviese cubierta de oro, y de oro cubrió también todo el altar de los perfumes alrededor con molduras y relieves figurando en ellas querubines y palmas de diversas figuras, que parecían saltar y salirse de la pared.”

Escudriñando la historia antigua advertimos que la técnica del dorado sobre escultura no era conocida por israelitas, tal vez fue tomado de los egipcios como los sarcófagos chapeados.

Si bien todos los pueblos de la tierra han visto y reconocido en el oro sus notables cualidades, la de belleza por su atractivo color amarillo brillante, de matizados tonos, la de pureza por su incorruptibilidad limpieza y solidez, que lo hacen digno de estar en contacto con la divinidad; al mismo tiempo es dúctil, o sea que puede desarrollarse en hilos, y es maleable, se puede batir y extender en laminas muy finas. En la ciencia heráldica el oro representa al sol, simboliza el fuego y significa fe, constancia, perfección y fuerza, valores morales que se identifican con el sentido religioso.

Para clasificarlo hay una división lógica de acuerdo a las modalidades estilísticas:

De la conquista militar y espiritual (1519-1550) corresponden los grandes templos fortaleza (1540-1580) son construcciones masivas de molde medieval, cuya ornamentación artística en fachadas y claustros es bella amalgama de varios estilos: románico, gótico, renacentista(purista, plateresco, herreriano) y mudéjar combinados con un estilo estético regional y enriquecidos con elementos autóctonos (vegetales, flores, animales míticos, etc.)

La nueva España creció en ciencias y artes reflejada en el florecimiento del estilo barroco. El cambio espectacular en el arte comprende el segundo y parte del último tercio del s XVIII, fue el tránsito de la columna salomónica a la pilastra estípite y después al delirio del barroco anastilo pero ya marcado todo con un sello de autentica mexicanidad.

Llega el neoclásico asesinando al barroco, aun no siendo un arte adecuado a la sensibilidad del pueblo mexicano.

Plateresco: la columna abalaustrada (1540-1630). El barroco salomónico, la columna retorcida sobre si misma en espiral ascendente (1630-1730); el barroco estípite llamado también churrigueresco, la pilastra figurativa del cuerpo humano (1730-1781); el ultra barroco o anastilo, que es precisamente la carencia de los apoyos y que como enredadera dorada trepa y cubre todo (1755-(1790); y el neoclásico, la columna clasicista, greco-romana (1781-1821) y todavía durante el s XX. Cada uno enmarca un mundo sugestivo y pletórico de arte, en pinturas policromas, en esculturas estofadas y en dorados o albos edificios que se alzan para asombrarnos.

Nuestros áureos retablos han sido destruidos en más de un 80%, múltiples son las causas generalmente actos de barbarie, en medio de tales vicisitudes, el ejemplo de la restauración del regio colateral mayor de Xochimilco y el esplendido de san Cosme al igual que el soberbio de Ozumba, así como la erección de otros, con antiguos diseños, apropiados a sus templos, son haces luminosos que rompen la oscuridad.

6.3

Materiales de un retablo

Lo más común es que para su estructura se emplee la madera, (pino, castaño, peral, roble, nogal y tejo); pero no son extraños tampoco aquéllos contruidos en piedra, alabastro, mármol y otros materiales duros y semipreciosos como el lapislázuli y la malaquita

6.4

Partes de un retablo

Ático: Parte superior de la calle central de un retablo. Suele ser el lugar elegido para disponer un calvario.

Banco: Parte inferior o basamento de un retablo. En ocasiones puede estar dividido en dos pisos, en cuyo caso se denomina el más próximo al suelo *sotabanco*; **predela**.

Calle: Nombre que reciben cada una de las divisiones verticales de un retablo, en ocasiones separadas unas de otras por particiones más estrechas denominadas **entrecalles**.

Casa: Cada uno de los espacios de forma cuadrangular o rectangular que, abiertos en los cuerpos y calles de un retablo, sirven para alojar pinturas o esculturas.

Cuerpo: Cada uno de los pisos o de las divisiones horizontales de un retablo.

Entrecalles: Divisiones verticales más estrechas que las calles y que las separan unas de otras.

Guardapolvo: Pieza o saledizo que enmarca un retablo tanto por los laterales como por la parte superior, con la misión de protegerlo del polvo; **polsera**.

Polsera: **Guardapolvo**.

Predela: Del italiano *predella*; **banco**.

Sotabanco: Parte inferior de un banco de retablo de dos pisos.

6.5

Técnicas artísticas y oficios vinculados a la retablística:

Aparejo: Fase previa a la labor de policromía de una escultura en la que se prepara la madera para recibir los pigmentos. En primer lugar se alisaba toda la superficie, rellenando todas las posibles grietas y huecos, para aplicar varias capas de yeso. En un segundo momento, se aplicaba una capa de arcilla roja muy untuosa, conocida como *bol arménico*, que era la que servía de base a la pintura. Una vez seca, se podía proceder ya al dorado y estofado de la pieza.

Dorado: Técnica artística consistente en la aplicación de panes de oro sobre una superficie, ya sea arquitectónica, pictórica o escultórica. El acabado podía ser mate o brillante. **El color dorado** nos remita a la luz y a su vez esta nos recuerda a Cristo.

Encarnado: Tras dorar y estofar una escultura, el último paso en su decoración es aplicar en manos pies y rostros, los colores que asemejaran el tono de la piel; a esta acción se denomina *encarnado*.

Ensamblador: Ensamblar, en carpintería, es la operación de encajar diferentes piezas, hasta dar a un objeto la forma deseada. Pero la labor del ensamblador dentro del proceso de construcción de un retablo es mucho

más amplia y compleja, ya que no se limita al mero trabajo mecánico de montar y hacer coincidir las distintas partes que lo conforman; también es el encargado, entre otras funciones, de establecer contacto con el cliente, del presentarle la traza y el diseño de las formas, del transporte de los materiales hasta el taller, del corte de las piezas en las molduras y perfiles requeridos y, finalmente, de su montaje y encolado.

Entallador: En el arte español se aplica este nombre, de modo genérico, al artista o artesano que se dedica a la labor de talla en madera. De este modo, y dentro del proceso de construcción de un retablo, el entallador sería el encargado de la parte ornamental de la arquitectura, (relieves del banco, tallas de las columnas y pilastras de las calles...), frente al escultor, autor de las figuras de gran tamaño.

Estofado: Fase que sigue a la del dorado en el proceso de policromar una escultura. Una vez aplicada la base de pan de oro, ésta se cubre por encima con pintura al temple. Una vez seca, se rasca el color con un pequeño punzón en los lugares en los que se desea que aparezca un efecto dorado. Suele ser común su empleo para marcar los pliegues de las vestiduras.

Mazonería: El término define, de modo genérico, toda labor constructiva realizada en cal y canto. Aplicado a los retablos, hace referencia únicamente a su parte arquitectónica, distinguiéndola de las esculturas y pinturas que puedan estar insertas en ella.

Policromía: Proceso por el cual se pintan de variados colores las obras artísticas. El término se utiliza especialmente en el ámbito de la escultura: cuando una estatua ha sido pintada, se dice de ella que está *policromada*.

Apoyos: columnas o pilastras

Entablamiento o cornisamento : conjunto de molduras que coronan un edificio u orden arquitectónico, comúnmente se compone de arquitrabe, friso y cornisa

Ábside: parte posterior de un templo, que por lo general sobresale de su construcción y en su interior alberga el presbiterio.

6.6

Las pinturas del retablo presentan la moralidad impuesta por la rigidez moral de la iglesia colonial, cuya principal necesidad fue transmitir los valores morales de la historia sagrada y de los dogmas de la fe a toda la heterogénea sociedad novohispana a través del mismo objeto transmisor. Es decir, las obras pictóricas en su función didáctica, debían ser comprendidas por todos los feligreses, cultos e incultos, indios criollos y españoles. Las obras del arte sacro debían conmover a todos por igual

En el interior del templo en el altar mayor se encuentra el retablo que cubre toda la pared del fondo en delicado tallado sobre madera cubierto en hoja de oro en todo lo ancho y largo de la pared

Durante el barroco uno de los métodos catequísticos y de predicación mas socorridos fue el uso de retablos dorados, los cuales se caracterizaron por las columnas salomónicas o de pirámide invertida

6.7

La restauración

Durante mucho tiempo el retablo no ha tenido la consideración artística que merece y solo se valoraban si dentro de ellos se albergaba obras de artistas reconocidos, el hecho de no conservar adecuadamente el conjunto del retablo supone la pérdida irreparable de nuestro patrimonio cultural.

Para la conservación del retablo lo primordial es su estabilidad y equilibrio, al estar integrado en el inmueble depende totalmente de este, por lo cual deben de estar solucionados los problemas de conservación del inmueble que lo alberga.

A veces es necesario remplazar los anclajes del retablo que están en contacto con los muros y los problemas de humedad que conlleva.

Otro factor a tener en cuenta es el ataque de insectos xilófagos, para la construcción de los retablos se utilizan diferentes tipos de maderas y los factores de envejecimiento, la carcoma y otros problemas de deterioro actúan de desigual manera en la madera, así en la cara vista no es extraño ver ninguna anomalía y sin embargo los interiores presentan graves problemas de deterioro.

Es importantísimo conservar cualquier pieza de retablo, pues estas en su conjunto a parte de su decoración es fundamental para su estabilidad, es un rompecabezas que a falta de una pieza su conservación se vera mermada sobremanera.

Por supuesto el desmontaje de un retablo para una nueva ubicación debe ser descartado, cuando se desmonta de su ubicación original, para la que fue trazado y realizado, es difícil encontrar un muro que coincida con sus medidas y proporciones para volverlo a instalar adecuadamente.

Se han ocasionado y se están ocasionado graves daños por este motivo. Es necesario conservar, siempre que se desmonte un retablo, no solo las piezas que lo forman si no también el conjunto de sus elementos y sistemas constructivos.

Otra causa del deterioro de un retablo es su condición medioambiental, la madera es la materia principal de la obra y actúa como soporte general. Esta constituida principalmente por celulosa que, a temperatura ordinaria,

es inalterable en el aire seco, pero en el húmedo, o en contacto con el agua, se descompone, cambiando su color, pudriéndose y perdiendo sus propiedades resistentes.

Las condiciones ambientales son muy difíciles de cambiar pero si son posibles de variar y mejorar.

Relacionado directamente con las condiciones ambientales, aparecen organismos vivos que si son nocivos y deterioran los retablos, me refiero a los insectos xilófagos.

Si la plaga es de insectos cerámbricos, anóbidos o líctidos la solución es más o menos viable, pero si el insecto es la termita habrá que terminar con el termitero que se encuentra fuera del retablo.

La consolidación estructural es la fase del trabajo que resolverá la pérdida de resistencia mecánica del retablo. Cuando encontramos piezas muy deterioradas, será necesario su desembalaje, devastar la madera original hasta llegar a la zona del dorado y policroma que pegaremos sobre un nuevo soporte de madera, garantizando así su resistencia.

Debemos diferenciar claramente entre consolidación estructural y la meramente superficial (resinas epoxi, piezas metálicas...) la utilización de estos materiales no devuelve la pérdida de resistencia portante, simplemente la refuerza levemente.

Otra cuestión importante es la fase de aislamiento respecto a los muros del templo, debemos aplicar aislantes ligeros e invisibles como el aeroland.

La consolidación superficial de los distintos estratos (oro, policroma, preparación...) entre si y, a su vez; al soporte madera son idénticas a las que se realizan sobre cualquier tabla o talla policromada.

La limpieza, tanto la mecánica como química, será la fase siguiente al trabajo de conservación. Con la utilización de formulas probadas trataremos de eliminar la suciedad, realizando previamente catas y comprobar el método más apropiado para anular acciones inadecuadas anteriores, como repintes o barnices oxidados.

Seleccionaremos los productos menos agresivos, para los materiales y para nosotros, neutralizándolos después de su aplicación, una limpieza defectuosa ocasionaría daños irreparables en las patinas, policromas y dorados.

Otra cuestión importante es la reintegración de las partes desaparecidas de la arquitectura del retablo. Para ello, debemos utilizar el material soporte del retablo, que es la madera, se tendrán que elaborar muchas y pequeñas piezas, principalmente molduras, que deben ser idénticos a los originales y se colocaran mediante espigas o galletas de madera. La reintegración cromática sobre lo restaurado será siempre identificable y podemos realizarla con técnicas como la tinta neutra, entonado, regattino, trattego...Por último, para terminar tenemos que proteger la obra restaurada con una doble finalidad; conseguir una durabilidad aceptable y lograr la protección de la obra contra el polvo, humedad y otros agentes externos, esto nos servirá para que generaciones posteriores disfruten de nuestro legado artístico e histórico.

6.8

BREVE HISTORIA DE LOS RETABLOS (en Europa).Durante la edad media, la construcción de los retablos estaban dirigidas por los gremios y cofradías, de aprendices, maestros y oficiales. Fue a partir del siglo XVII, cuando surgieron las Academias de las Artes y se abolió el carácter obligatorio de pertenecer a un gremio para poder ejercer una actividad.

Podemos observar que en la creación de los primeros retablos, no se contaba con la colaboración simultánea de las distintas agrupaciones gremiales, pues se trataba simplemente de pequeñas obras, tallas, tablas policromadas encargadas a un artista, pintor o tallista.

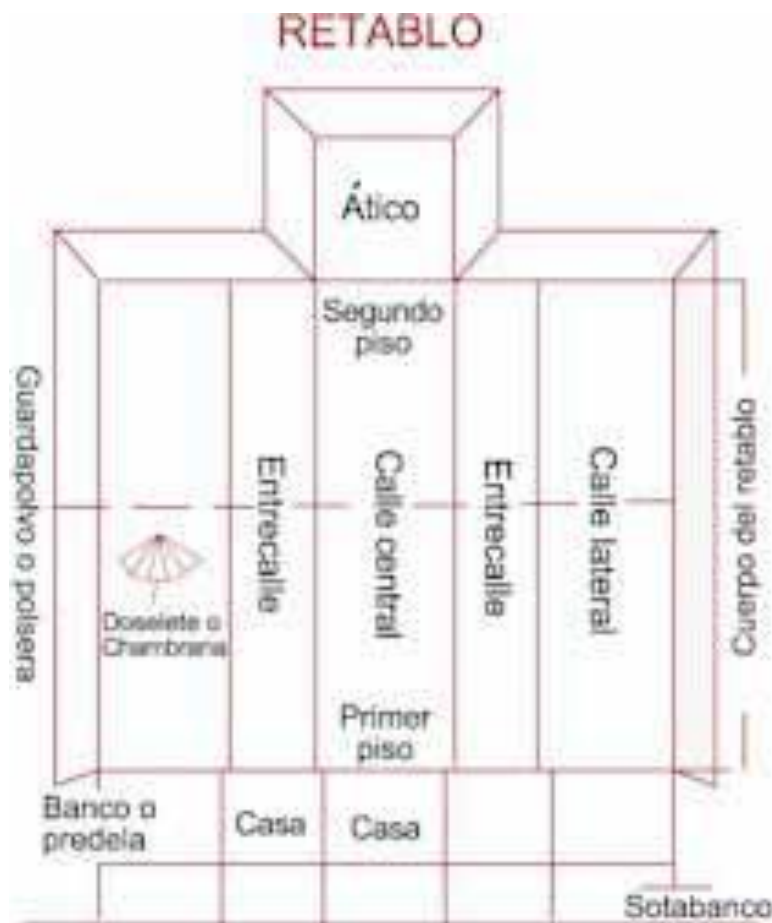
La realización de un retablo va complicándose en un proceso estético y técnico, donde actúan muchos artistas de manera coordinada, especialmente en los concebidos a partir del siglo XVI, los retablos realizados en el primer tercio del siglo XVII, fueron muchos de ellos ejecutados por tallistas y escultores de la importancia de los talleres de Martínez Montañés, Gregorio Fernández... lo que originó entre los artistas de la época asociaciones y también grandes rivalidades.

Los archivos guardan importantes e interesantes contratos de estos retablos, su consulta y estudio nos ayudara a la labor de conservación de los mismos.

Según avanza el siglo XVII, los retablos se fueron haciendo más complicados, reduciendo progresivamente su iconografía y aumentando los elementos arquitectónicos y decorativos. Los artistas dispusieron de mayor libertad para combinar elementos, arquitectónicos, decorativos, pictóricos y escultóricos. Aparecieron así los retablos de pocas escenas o escena única, donde todos los elementos decorativos se

disponen alrededor de la talla o lienzo principal. Surgieron los retablos baldos quinos, los retablos relicarios y los retablos camarín; con incorporación de elementos arquitectónicos nuevos como columnas salomónicas y los estípites. A finales del siglo XVII surgió un nuevo motivo en el culto, la exaltación de la Eucaristía y esto originó el tipo de retablo eucarístico, los retablos siguieron avanzando en dimensiones, ascendieron hasta las bóvedas, llegando a crear auténticos espacios teatrales de complicada escenografía.

En el siglo XVIII, los retablos fueron disminuyendo en su decoración y policromía, aparecieron las rocallas como principal elemento ornamental del rococó. La realización de un retablo suponía una gran inversión económica, muchos de ellos se construyeron con la implicación de la iglesia, la sociedad y organismos públicos, esto revela la enorme importancia que tenía para la sociedad del momento. El hecho de no conservar adecuadamente estas obras supone una pérdida irreparable de nuestro patrimonio cultural. Durante largo tiempo los retablos han sido valorados, casi exclusivamente. Si dentro de ellos se albergaban obras de artistas significativos, despreciando la unidad de la obra.



Ejemplo de retablo

6.9

GLOSARIO_y palabras relacionadas

Antropomorfias Figuras de ser humano

Balaustrada Serie o conjunto de balaustres que forman una barandilla

Balaustre Cada una de las columnitas provista de molduras que sirven para formar los barandales

Barroco Estilo arquitectónico del s xvii, dicese también del abuso de ornamentación en cualquier estilo

Barbado Hombre con barba

Biblioforo Santo con libros

Capitel Parte superior que corona la columna

Cristoforo Santos que cargan al niño Dios

Columna salomónica Se dice de la columna que sube en forma de espiral

Cumándula Es el rosario donde se rezan los misterios gozosos gloriosos dolorosos y misterios de la cruz por Juan Pablo II.

Estípite Pilastra o balaustrada en forma de pirámide trunca con la base menor hacia abajo. Se le llama también estipe

Fanal Nicho con cristal donde se aloja la imagen principal del retablo

Fitomorfias Figuras de vegetales

Pechinas Son los triángulos que sostienen la cúpula en ellas se encuentran los cuatro evangelistas

Postigo Puerta chica abierta en otra mayor

Predela O banco sostiene el retablo

Pulpito Donde se dice la homilía

Retablo Lo que está detrás del altar del latín retro tabula. Estructura arquitectónica generalmente de madera, dorada. En el generalmente se combinan pinturas y esculturas a fin de decorar, embellecer, y destacar los muros del templo, sirve de fondo a la mesa del altar

Tequitquitl Estilo escultórico resultado de la fusión del trabajo indígena y español mudéjar

Tonsura Forma de cortarse el pelo en recuerdo de la corona de espinas de Jesucristo

Zoomorfias Figuras de animales

6.10

BIBLIOGRAFIA de la investigación de retablo y restauración.

++ Diccionario básico de la construcción, Barcelona 1987

++ La purificación Tepetitla centenario parroquial 1907-2007, Gloria Hernández Velázquez, transformadora de papel Texcoco 2007

++ Retablos mexicanos n° 106, artes de México 1968, Francisco Arturo Schroeder Cordero

++ Por Antonio Caballero, restauración, tonicaballero@gmail.com

++<http://www.uam.mx/difusion/editorial/moctezuma.html>

++<http://www.mexicantextiles.com/library/zapotecvalley/TEOTITLAN%20DEL%20VALLE.pdf>

++[http://es.wikipedia.org/wiki/Nuestra_Se%C3%B1ora_de_Guadalupe_\(M%C3%A9xico\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Nuestra_Se%C3%B1ora_de_Guadalupe_(M%C3%A9xico))

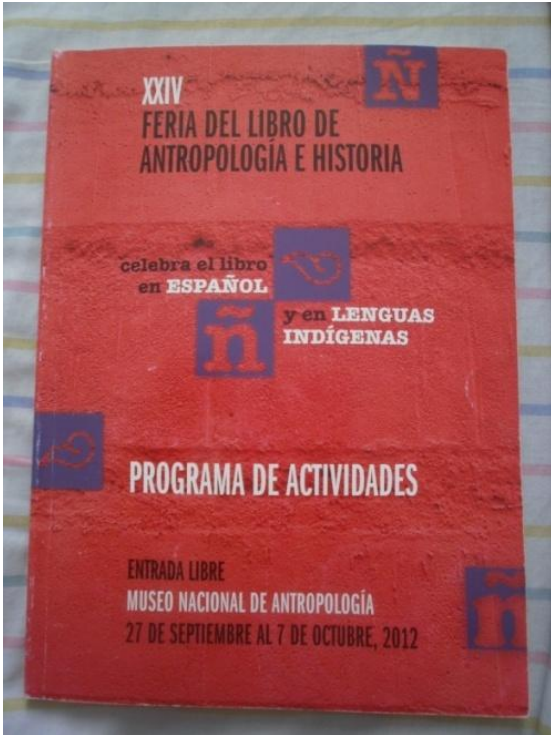
6.11

---Presupuesto para maqueta de un retablo en madera a escala.

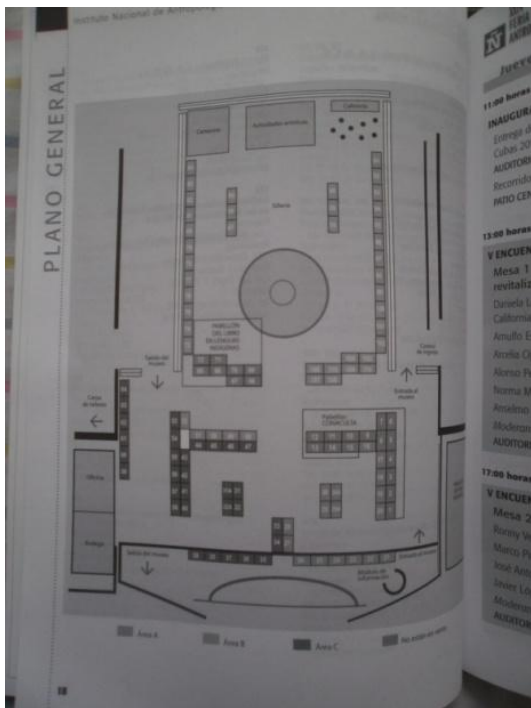
Presupuesto maqueta			
Columna1	CONCEPTO	Costo unitario	total
	MADERA Balsa #29 31X101MM 91CM LARGO	\$42.00	\$336.00
	MADERA Balsa #37 4.7X7.6MM 91CM LARGO	\$42.00	\$336.00
	MADERA Balsa #17 2.3X2.5MM 91CM LARGO	\$18.90	\$144.00
	MADERA Balsa #52 25.4X25.4MM 91CM LARGO	\$82.99	\$663.92
	MADERA Balsa #49 12.7X12.7MM 91CM LARGO	\$34.00	\$272.00
	MADERA Balsa #8 1.5X50.8MM 91CM LARGO	\$24.50	\$196.00
	TABLA SALVACORTE 60X45 CM	\$249.00	\$249.00
	REPUESTO LAPICERO	\$12.50	\$12.50
	LAPICERO # 0.5	\$20.00	\$20.00
	GOMA DE MIGAJON	\$6.00	\$12.00
	PEGAMENTO IRIS LIQUIDO	\$55.00	\$110.00
	PEGAMENTO IRIS AEROSOL	\$71.90	\$71.90
	MASKIN TAPE	\$34.90	\$34.90
	CINTA DOBLE CARA	\$54.90	\$54.90
	CUTER KIEL	\$50.00	\$50.00
	CORTADOR CIRCULAR DE 1.6-22 CM	\$155.00	\$155.00
	REPUESTO CIRCULAR	\$45.00	\$45.00
	CORTADOR EXTRA FUERTE	\$150.00	\$150.00
	REPUESTO RECTO	\$78.50	\$78.50
	REGLA T 75 CM	\$216.00	\$216.00
	JUEGO DE ESCUADRAS	\$51.50	\$51.50
	PASTA PARA MODELAR TERRACOTA 500G	\$31.50	\$189.00
	ESTIQUES	\$25.50	\$25.50
	JUEGO DE GUBIAS	\$199.00	\$199.00
	ESCALIMETRO	\$48.50	\$48.50
		\$1,799.09	\$3,721.12
	nota la terracota y las gubias en caso de que se haga molde de columnas		

6.12

--- Apoyo en la difusión de material de la CNCPC del INAH en la XXIV feria del libro de antropología e historia.



Programa de la feria.



Croquis de ubicación de stand.

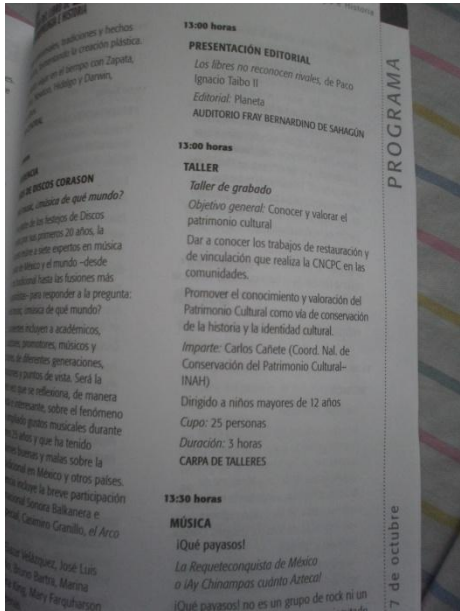
6.13

PRESTADOR DE SERVICIO SOCIAL DE LA UAM XOCHIMILCO: MARIANA PEREZ MEJIA

FECHA	HORA DE ENTRADA	HORA DE SALIDA	TOTAL HORAS	ACTIVIDAD
27 – septiembre – 2012	11:00 a.m.	16:30 hrs.	5.5 hrs	Preparativo de materiales y documentos a utilizar en la feria del libro.
28 – septiembre – 2012	14:30 p.m.	19:30 p.m.	5	Recepción de libros para el stand de la CNCPC en la feria del libro. Recepción de materiales a utilizar en talleres. Acomodo del stand.
02 – octubre – 2012	12:00 p.m.	19:30 p.m.	7.5hrs	Apoyo a actividades de difusión en el stand de la CNCPC en la feria del libro. Atención y venta.
03 – octubre – 2012	14:00 p.m.	19:00 hrs.	5 hrs.	Apoyo a actividades de difusión en el stand de la CNCPC en la feria del libro. Atención y venta.
04 – octubre – 2012	14:00 p.m.	19:30 hrs.	5.5	Apoyo a actividades de difusión en el stand de la CNCPC en la feria del libro. Atención y venta.
05 – octubre – 2012	11:30 a.m.	19:30 hrs.	8 hrs	Apoyo a actividades de difusión en el stand de la CNCPC en la feria del libro. Atención y venta.
06 – octubre – 2012	9:30 a.m.	19:30 hrs.	10x2 hrs.	Apoyo a actividades de difusión en el stand de la CNCPC en la feria del libro. Atención y venta.
07 – octubre – 2012	10:00 a.m.	20:00hrs.	10X2hrs.	Actividades de difusión en el stand de la CNCPC Y taller de comunidades. Atención y venta.

6.14

--- Apoyo y participación del taller de grabado de la CNCPC en la feria, para mostrar a la comunidad lo importante y valioso que es, la conservación del patrimonio.



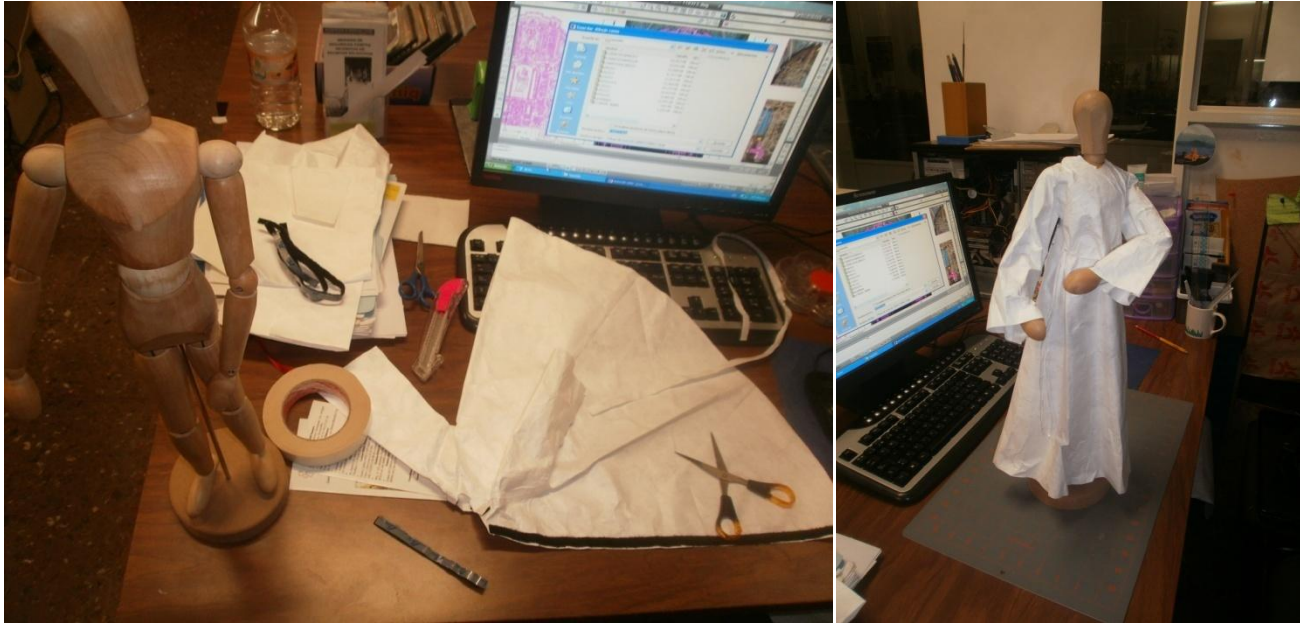
6.15 ---Apoyo en la elaboración de paquetes con libros procedentes de donaciones, para bibliotecas de comunidades rurales, acomodo de material y herramientas para las visitas de levantamiento de retablos.

6.16---Acomodo y separo de maderas utilizadas para restauración de retablos como:

maderas utilizadas para la restauración de retablos		
Zapote	enebro	Encino
Caoba	abeto	encino americano
Catalox	cedro rojo	Encino nacional.
Colorín	eucalipto	Fresno
mezquite	corotu-payama	Machiche
Ciprés	laurel	Olivo
palo fierro	maple	Palisandro
Nogal	guayacán	palo santo
durazno	frijolillo	Pino
Roble	jabín	pino blanco
Teca	cedro rojo	pino oyamel
Tzalam	ébano	pino rojo
cedro blanco	ciruelo	Quira
granadillo	caobilla	Zorro

6.17

---Realización de prototipo de vestimenta a escala, para un santo ó virgen de las diferentes comunidades visitadas, a las que se les apoya en el área, mostrándoles la mejor forma de tratar las piezas artísticas y que no que se lastimen cuando se hace cambio de atuendo, para evitar que sean maltratadas por clavos, alfileres etc, o algún movimiento de las piezas del mismo que ocasione su rompimiento, sea por limpieza o por peregrinación.



6.18

---Visita al templo de la inmaculada Concepción, para levantamiento de retablo en Méx D.F, y Dibujo en programa autocad con pinturas, decoración y esculturas en alzado frontal, del retablo de Tlacotepec, Oaxaca. A partir de una foto formato jpg, en el que hay que seguir la forma del retablo tal cual aparece en la imagen debido a la manufactura artesanal con que se realizo, siguiendo la decoración y los faltantes de la manera más exacta al original sobre la imagen, para su posterior restauración. (Inconcluso).

OBJETIVOS Y METAS ALCANZADAS.

El principal objetivo e interés al presentar mi servicio social en la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural fue el haberme desarrollado, integrado y adquirido el conocimiento de las labores y acciones, que se llevan a cabo en el área de atención técnica a grupos sociales, del INAH. Institución importante encargada de la conservación del patrimonio artístico y cultural del país, apoye, al personal que colabora en dicha institución en la digitalización de la información fotográfica del patrimonio para su conservación y posterior restauración.

RESULTADOS.

El trabajo realizado en el área de Atención técnica a grupos sociales, en donde se realizan diversas actividades, de restauración por parte de personal especializado, que requiere de mucha detalle y compromiso por parte del prestador del servicio social, y un nivel de preparación y conocimiento adquirido en aula y sobre la marcha de trabajo, motivan un aprendizaje continuo y demanda para cualquier profesional involucrado y comprometido con la problemática y necesidades de las comunidades que solicitan el apoyo. Enfrentarse así al campo laboral y profesional, fija retos diarios en el plano del conocimiento de nuestra disciplina, ampliando así un mayor interés para la investigación. La colaboración y trabajo que se realizó dentro de las oficinas y algunas comunidades visitadas, es importante y recomendable para personas interesadas en la rama de la conservación y restauración del patrimonio cultural tangible como intangible del país. Así de importante es también estar colaborando con un equipo multidisciplinario como; restauradores, arquitectos, sociólogos, arqueólogos, químicos, biólogos, fotógrafos y diseñadores gráficos, para que se pueda organizar de manera más completa las acciones para realizar un trabajo completo, para beneficio de todos los involucrados llámense profesionales y sociedad.

CONCLUSIÓN: la experiencia de realizar mis estudios de licenciatura en Arquitectura en la UAM-X, y hacer el servicio social en el INAH, fue muy satisfactoria, enriquecedora y hubo oportunidad de conocer a personajes increíbles y amables involucrados en la institución, que compartió de manera grata y atenta sus conocimientos, haciendo así, un ambiente de trabajo cordial y ameno. realizar aquí mi servicio social, me abre el horizonte de investigación obligada para cualquier profesional, y una forma de ser más competitiva para la vida laboral.

RECOMENDACIONES: para la institución; que podamos visitar los lugares apoyados por el área, para así poder ampliar los conocimientos y expectativas a cerca del problema a tratar, en las diferentes comunidades, y así, hacerlo un trabajo multidisciplinario para llegar a mejores soluciones con menos dificultades, que haya el equipo de computo con los programas adecuados, herramientas, materiales y espacios que nos ayuden a la realización de las tareas encomendadas de una mejor y más rápida forma. Para los estudiantes o egresados, que hacen servicio social, que se involucren desde un principio en la escuela, con ellos mismos y por lo tanto con la sociedad; y se comprometan al proyecto que elijan hasta concluirlo de la mejor forma posible.

Por último, tengo la dicha de haber estado en el área de atención técnica a grupos sociales, de la CNCPC del INAH y, agradezco todas las atenciones y facilidades para la realización y terminación del servicio a los restauradores; Blanca Noval Vilar, Luis Huidobro Salas, Norma Peña Peláez. A la encargada de difusión y servicio social; Lucrecia Castro Rubio. A los que por un tiempo fueron mis asesores y compañeros de escritorio y me prestaron su equipo de cómputo; Jennifer Bautista López, I. Carlos Cañete Ibáñez, Tomas Villa Córdoba, que directa o indirectamente me enseñaron del trabajo del área.